

## Información útil

# acerca de los Centros de Servicios Regionales de la persona sorda y con discapacidades auditivas *Comprometidos a eliminar las barreras de comunicación en la comunidad*



©Stephanie Felix 2007

Brindando información, recursos, defensa, educación y capacitación a las personas sordas, con discapacidades auditivas y sordociegas, y a las comunidades de Washington.



**ODHH** Office of the Deaf  
and Hard of Hearing

# **La pérdida de la audición es una discapacidad imperceptible que afecta a personas de todas las edades, razas y antecedentes étnicos.**

La Oficina de las Personas Sordas y con Discapacidad Auditiva (ODHH, por sus siglas en inglés) tiene convenios con 7 Centros de Servicios Regionales (RSC, por sus siglas en inglés) sin fines de lucro que están ubicados en todo el Estado de Washington. Los Centros de Servicios Regionales están comprometidos a ayudar a las personas con pérdida de audición para que tengan la oportunidad de interactuar y participar por completo con el público en general.

Servimos a las siguientes comunidades:

- Sordos
- Con discapacidades auditivas
- Sordociegos
- Postlocutivas
- Público en general

Los centros brindan información, derivación y defensa por y en nombre de las personas con pérdida de la audición. Los centros tienen personal especialmente capacitado para:

- Brindar servicios directo al cliente a las personas con pérdida de la audición.
- Abogar por un mejor acceso a la comunicación en la casa, el trabajo y en público.



Los Centros brindan defensa a la comunidad con pérdida de audición ofreciendo educación y capacitación al público en general.

**Los defensores de los Centros de Servicios Regionales (RSC, por sus siglas en inglés) construyen comunidades comunitarias con las personas y las organizaciones para mejorar el acceso a la comunicación. El alcance de los esfuerzos apunta a eliminar barreras que limiten a las personas a disfrutar de la autosuficiencia. Los defensores llegan a las:**

- Agencias gubernamentales estatales y locales
- Organizaciones de servicios sociales
- Empresas
- Empleadores
- Maestros
- Amigos
- Familia



©Stephanie Felix 2007



©Stephanie Felix 2007



©Stephanie Felix 2007

## **Educación y Capacitación**

Los Centros de Servicios Regionales brindan oportunidades de aprendizaje para que las organizaciones públicas y privadas mejoren la comunicación con las personas sordas, con discapacidades auditivas y sordociegas. Los asuntos incluyen:

- La comprensión de la Ley de Estadounidenses con Discapacidades (ADA) y otras leyes para así brindar facilidades a las personas sordas, con discapacidades auditivas y sordociegas.
- La comprensión del lenguaje y cultura de las personas sordas.
- Ofrecer intérpretes de lenguaje de señas.
- Desarrollar maneras para mejorar la comunicación con las personas con pérdida de audición.
- Seleccionar equipos de telecomunicación asistencial.

## **Sistema de Escucha Asistida**

Los Centros de Servicios Regionales cuentan con un Sistema de Escucha Asistida (ALS, por sus siglas en inglés) que se puede prestar a individuos, grupos pequeños, empresas y agencias de gobierno a cambio de un pequeño pago por mantenimiento. El Sistema de Escucha Asistida es usado por las personas que tienen pérdida de audición para ayudarlos a escuchar y comunicarse en reuniones públicas o grupales o personalmente de forma clara.

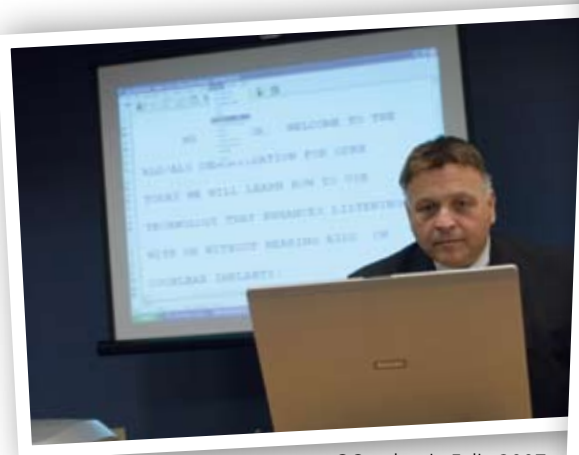


## Información y derivación

A pedido de los miembros del público, los Centros de Servicios Regionales brindan recursos con información acerca de los programas y servicios que se ofrecen a las personas sordas, con discapacidad auditiva y sordociegas. Los RSC pueden responder las siguientes preguntas:

- ¿Cómo obtengo intérpretes?
- ¿Que necesito saber al comprar audífonos?
- ¿Qué es la Traducción en Tiempo Real para el Acceso a la Comunicación (CART, por sus siglas en inglés)?
- ¿Qué tecnología de la comunicación se encuentra disponible para el uso de las personas sordas, con discapacidad auditiva y sordociegas?

Su RSC está a su disposición para ofrecer información y derivación, asimismo, para responder a sus preguntas con relación a la eliminación de barreras experimentada por los miembros sordos, con discapacidad auditiva y sordociegos de la comunidad.



©Stephanie Felix 2007

Subtitulaje en  
Tiempo Real



©Stephanie Felix 2007

Servicios  
de interpretación



©Stephanie Felix 2007

Sistema de  
Escucha Asistida

## Lugares de RSC e información de contacto

***El personal viajará para servir a los clientes y otras personas que estén interesadas. Para obtener más información, contáctese con el RSC de su condado.***

### **Centro de Servicio del Este de Washington para Personas Sordas y con Discapacidad Auditiva**

*(EWCDHH) Cubre los condados de Okanogan, Douglas, Lincoln, Ferry, Chelan, Pend Oreille, Stevens, Spokane, Whitman y Grant\*. (\*Al norte del grado 47 de la línea de latitud)*

1206 N. Howard St  
Spokane, WA 99201

Voz/TTY: (509) 328-9220

Línea gratuita: 1-800-214-3323

FAX: 509-327-4622

Video teléfono:

(509) 315-2288

ewcdhh.dyndns.tv

Correo electrónico: info@ewcdhh.org

Sitio web: www.ewcdhh.org

### **Centro de Audición, Lenguaje y Sordera (HSDC) North Sound** *Cubre los condados de Island, San Juan, Skagit y Whatcom.*

114 West Magnolia Street, Suite 106  
Bellingham, WA 98225

Voz: (360) 647-0910

TTY: (360) 647-8508

Línea gratuita: 1-866-647-0910 Voz

Línea gratuita: 1-866-647-8508 TTY

FAX: 360-647-0923

Video teléfono:

(360) 255-7167

bellingham.hsdc.org

Correo electrónico:

Bellingham@hsdc.org

Sitio web: www.hsdc.org

### **Centro de Audición, Lenguaje y Sordera (HSDC) South Sound** *Cubre los condados de Grays Harbor, Kitsap\*, Mason, Pierce, y Thurston (\*Sur de Bremerton en el condado de Kitsap incluido Bremerton)*

3516 S. 47th Street, Suite 200

Tacoma, WA 98409

Voz: (253) 475-0782

Línea gratuita: 1-866-421-5560 Voz

TTY: 253-474-1748

Línea gratuita: 1-866-698-1748 TTY

Fax: (253) 475-1188

Video teléfono:

(253) 292-2209

tac-frontdesk.hsdc.org

Correo electrónico: tacoma@hsdc.org

Sitio web: www.hsdc.org

### **Centro de Audición, Lenguaje y Sordera (HSDC) Seattle** *Cubre los condados de Clallam, Jefferson, King, Kitsap\* y Snohomish. (\*Norte de Bremerton en el condado de Kitsap)*

1625 19th Avenue  
Seattle, WA 98122  
Voz: (206) 323-5770  
Línea gratuita: 1-888-222-5036 Voz  
TTY: (206) 388-1275  
Línea gratuita: 1-800-761-2821 TTY  
FAX: (206) 328-6871  
Video teléfono:  
(206) 452-7953  
frontdesk.hsdc.org  
Correo electrónico: [seattle@hsdc.org](mailto:seattle@hsdc.org)  
Sitio web: [www.hsdc.org](http://www.hsdc.org)

**Centro de Servicio del Sureste de Washington para Personas Sordas y con Discapacidad Auditiva (SEWSCDHH) Pasco**  
*Service Center Cubre los condados de Adams, Asotin, Benton, Columbia, Franklin, Garfield, Grant\* y Walla Walla (\*Al sur del grado 47 de la línea de latitud)*

124 N. 5th Avenue  
Pasco, WA 99301  
Voz: (509) 543-9644  
Línea gratuita: 1-888-543-6598 Voz  
TTY: (509) 543-9649  
Línea gratuita: 1-888-543-6598 TTY  
FAX: (509) 543-3329  
Video teléfono:  
(509) 543-9644  
65.103.154.99  
Correo electrónico:  
[info@sewscdhh.org](mailto:info@sewscdhh.org)  
Sitio web: [www.sewscdhh.org](http://www.sewscdhh.org)

**Centro de Servicio del Sureste de Washington para Personas Sordas y con Discapacidad Auditiva (SEWSCDHH) Yakima Service Center**  
*Cubre los condados de Yakima, Kittitas y Klickitat*

524 N. 20th Avenue  
Yakima, WA 98902-1839  
Voz: (509) 469-1845  
TTY: (509) 469-1847  
FAX: (509) 469-3965  
Video teléfono:  
(509) 469-1845  
63.230.133.90  
Correo electrónico: [info@sewscdhh.org](mailto:info@sewscdhh.org)  
Sitio web: [www.sewscdhh.org](http://www.sewscdhh.org)

**Centro de Servicio del Suroeste de Washington para Personas Sordas y con Discapacidad Auditiva (SWCDHH)**  
*Cubre los condados de Clark, Skamania, Lewis, Pacific, Cowlitz y Wahkiakum.*

3015 E. Evergreen Blvd  
Vancouver, WA 98661  
Voz: (360) 695-3364  
Línea gratuita: 1-866-695-6777 Voz/TTY  
TTY: (360) 695-9720  
FAX: (360) 695-2706  
Video teléfono:  
(360) 718-3364  
[vp.swcdhh.org](http://vp.swcdhh.org)  
Correo electrónico:  
[frontdesk@swcdhh.org](mailto:frontdesk@swcdhh.org)  
Sitio web: [www.swcdhh.org](http://www.swcdhh.org)

# Cómo contactar a la ODHH

Oficina de las Personas Sordas y con  
Discapacidad Auditiva  
PO Box 45300  
Olympia, WA 98504-5300

(800) 422-7930 Voz/TTY

(360) 902-8000 Voz/TTY

(360) 902-0855 Fax

¡Visite nuestro sitio web!

<http://odhh.dshs.wa.gov>

Para obtener más información acerca  
de cómo contactar a la ODHH a través  
del Servicio de Retransmisión de  
Washington, visite:

[www.washingtonrelay.com](http://www.washingtonrelay.com)

Video teléfono (VP)

(360) 339-7382

65.113.246.110

